

ES	Instrucciones de instalación	p. 2
IT	Istruzioni d'installazione	p. 3
PL	Instrukcja montażu	str. 5
CZ	Návod k instalaci	str. 6

1851 Novy Easy
1861 Novy Easy Recirculation



18x1 110543 MB1



NOVY

1. INFORMACIÓN GENERAL

1.1 General

Estas son las instrucciones de instalación para la unidad Novy que aparece en la tapa. El manual de usuario y esta unidad se envían por separado. Lea atentamente las instrucciones antes de instalar y poner en funcionamiento esta unidad.

Este manual utiliza varios símbolos. A continuación se muestra el significado de los símbolos.

Símbolo	Significado	Acción
	Leer	Lea atentamente las instrucciones
	Advertencia	Este símbolo indica que hay una situación peligrosa.

Siga las instrucciones para evitar lesiones y daños materiales.

1.2 Seguridad

Respete estos consejos de instalación y seguridad:

- Un técnico certificado debe realizar la instalación y la conexión eléctrica de la unidad. El fabricante no se hará responsable de ningún daño ocasionado por una instalación o conexión defectuosa.
- Retire la unidad del embalaje con cuidado y verifíquela en busca de daños antes de instalarla. No instale la unidad si esta presenta cualquier tipo de daño.
- Verifique que todos los materiales de instalación que aparecen en los diagramas de la sección 2.2 estén incluidos.
- Esta unidad está diseñada únicamente para uso doméstico (preparación de comidas) y no debe usarse para cualquier otro fin doméstico, comercial o industrial.
- Instale las conexiones eléctricas de manera que queden ubicadas en el gabinete donde está instalada la unidad de cocción.
- La unidad solo es segura si está conectada a un cable de descarga a tierra, de conformidad con las normativas exigidas.
- No utilice cables extensores para conectar la unidad a la red de electricidad.
- Una placa de cocción dañada puede poner en peligro su seguridad. Verifique la placa de cocción en busca de daños visibles. Si la placa de cocción tiene daños, suspenda la instalación y contáctese con su proveedor.
- No modifique ni altere la unidad.
- No utilice la placa de cocción como base o superficie de trabajo.
- Los usuarios que tengan marcapasos deben tener en cuenta que el campo magnético puede afectar su funcionamiento. Recomendamos pedir asesoramiento a su vendedor minorista o su médico.

2. INSTALACIÓN

Antes de la instalación, lea la información general y las normas de seguridad (ver sección 1). Solo un técnico autorizado debe realizar la instalación. El usuario debe respetar las legislaciones y estándares del país de residencia.

Normas de instalación



La distancia entre la placa de cocción y la pared debe tener un mínimo de 55 mm de separación.

- La placa de cocción pertenece a la clase de protección “Y”. Cuando la instale, la placa puede tener un gabinete alto o una pared a un costado y en la parte de atrás. Del lado opuesto no debe haber muebles ni unidades que sean más altas que la superficie de cocción.
- Deje un mínimo de 650 mm entre la superficie de trabajo y la parte más alta del armario.
- Las bandas de los bordes de la pared deben ser resistentes al calor.
- No instale la unidad encima de lavavajillas, hornos, refrigeradores o máquinas lavadoras o secadoras.
- Asegúrese de dejar una distancia de 20 mm entre la carcasa de la unidad para permitir una ventilación adecuada.
- No guarde objetos inflamables u objetos que no sean resistentes al calor en el cajón que se encuentra debajo de la placa de cocción (p. ej., atomizadores).
- No debe haber ninguna tensión mecánica sobre el cable de conexión, como un cajón.

3. INSTALACIÓN DEL CONDUCTO DE EXTRACCIÓN (SOLO 1851)

La salida del motor tiene un escape rectangular de 220 x 90 mm. Se recomienda conectarla a un conducto de extracción que tenga las mismas dimensiones. Para un funcionamiento óptimo de la campana, es importante prestar atención a los puntos que se mencionan a continuación.

General:

- Asegúrese de que el conducto sea lo más corto posible y tenga la menor cantidad posible de codos en su salida al exterior.
- Evite usar codos angulosos. Use codos redondeados para favorecer una conducción adecuada del aire.
- Si un conducto de extracción que atraviesa la pared al exterior pasa por una pared hueca, asegúrese de que el conducto de escape atraviese completamente la cavidad y quede ligeramente inclinado hacia el exterior.
- En caso de que el conducto de extracción atraviese el techo, use un pasaje de doble pared en el techo, con el ancho suficiente.
- No conecte nunca la salida de escape a un tubo de humos.

- Asegúrese de que haya suficiente suministro de aire. Se puede proporcionar aire fresco abriendo ligeramente una ventana o puerta al exterior o instalando una rejilla de entrada.

4. INSTALACIÓN DE CONDUCTO DE RECIRCULACIÓN (SOLO 1861)

Con un conducto de recirculación, se debe dejar una abertura de retorno de al menos 550 cm² en el mueble de cocina para poder dirigir el aire limpio a la cocina.

La abertura de retorno se puede hacer mediante un corte en el zócalo o la instalación de una rejilla.

La salida de aire puede realizarse mediante el adaptador de conexión. Esto asegura el retorno del aire a través de un hueco en la pared trasera. El espacio entre el panel trasero y un mueble o pared adyacente debe ser de al menos 25 mm.

Otra solución es utilizar el kit de recirculación Novy Easy. De este modo, el flujo de retorno del aire se realiza directamente en el zócalo.

Para un funcionamiento óptimo de la campana, es importante prestar atención a los puntos que se mencionan a continuación.

General:



- Asegúrese de que el conducto sea lo más corto posible y tenga la menor cantidad posible de codos.
- Evite usar codos angulosos. Use codos redondeados para favorecer una conducción adecuada del aire.

1. INFORMAZIONI GENERALI

1.1 Generale

Le presenti istruzioni riguardano il montaggio della cappa Novy illustrata sulla copertina. Il manuale dell'utente è consegnato separatamente con questa unità. Leggere attentamente queste istruzioni prima di installare e mettere in funzione la cappa.

In questo manuale sono presenti diversi simboli. I significati di questi simboli sono indicati qui sotto.

Simbolo	Significato	Azione
	Leggere	Leggere attentamente le istruzioni
	Attenzione	Questo simbolo indica una situazione pericolosa.

Seguire le istruzioni per prevenire infortuni e danni al materiale.

1.2 Sicurezza

Rispettare le seguenti istruzioni di sicurezza durante il montaggio:

- L'installazione e il collegamento elettrico dell'apparecchio devono essere eseguiti da esperti autorizzati. Il produttore non si assume responsabilità per danni risultanti da errori di montaggio o collegamento.
- Estrarre con cautela l'unità dalla confezione e ispezionarla per verificare eventuali danni prima di procedere al montaggio. Non montare l'unità in caso di danni.
- Verificare che tutti i materiali di montaggio siano inclusi nella confezione facendo riferimento ai disegni alla sezione 2.2.
- L'unità è destinata all'uso domestico (preparazione di pietanze), esclusi altri usi in casa, commerciali o industriali.
- Posizionare il collegamento elettrico in modo che si trovi nel vano in cui verrà montata l'unità di cottura.
- La sicurezza può essere garantita soltanto qualora l'unità sia collegata a una messa a terra in conformità alle normative in vigore.
- Non utilizzare una prolunga per collegarsi alla rete elettrica.
- Una piastra di cottura danneggiata può mettere in pericolo l'incolumità dell'utente. Ispezionare la piastra di cottura per verificare eventuali danni. Non montare una piastra di cottura danneggiata, contattare il fornitore.
- Non modificare o cambiare l'unità.
- Non usare il piano cottura come base o piano di lavoro.
- In caso di utilizzo di pacemaker, il campo magnetico può comprometterne il funzionamento. Si consiglia di chiedere informazioni al rivenditore o al medico.

2. INSTALLAZIONE

Prima dell'installazione leggere le informazioni generali e le indicazioni di sicurezza (vedi capitolo 1). Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da personale autorizzato. L'utente deve rispettare tutte le normative e gli standard del proprio Paese di residenza.

Normative di installazione



La distanza fra il piano cottura e la parete deve essere di almeno 55 mm.

- La piastra di cottura appartiene alla classe di protezione "Y". In caso di installazione a incasso potrebbe esserci un vano a lato, oppure una parete dietro e di fianco all'unità. Sull'altro lato potrebbero non esserci suppellettili o unità più alte della superficie di cottura.
- È necessario garantire almeno 650 mm di spazio fra il piano di lavoro e il pensile.
- Le strisce sui bordi contro la parete devono essere termoresistenti.
- Non montare l'unità sopra lavastoviglie, forni, unità raffreddanti, lavatrici o asciugatrici.
- Assicurarsi che vi sia una distanza minima di almeno 20 mm sotto all'unità per garantire una corretta ventilazione.
- Non riporre oggetti infiammabili e non resistenti al calore nel cassetto sotto al piano cottura (ad es., spray).
- Non deve esserci alcuna tensione meccanica sul cavo di collegamento, ad esempio causata da cassette.

3. INSTALLAZIONE DEL CONDOTTO DI SCARICO (SOLO 1851)

L'uscita del motore ha uno scarico rettangolare da 220 x 90 mm. Si raccomanda di collegarlo a un tubo di scarico con le stesse dimensioni.

Per garantire prestazioni ottimali alla cappa è importante prestare attenzione agli elementi indicati di seguito.

Generale:

- Cercare di mantenere il tubo il più corto possibile e con meno curvature possibili.
- Evitare curvature squadrate. Garantire curvature arrotondate per un corretto transito dell'aria.
- Se una conduttura di scarico passa attraverso un'intercapedine nella parete, assicurarsi che il tubo di scarico passi completamente la cavità e sporga all'esterno leggermente inclinata verso il basso.
- Qualora il tubo di scarico passi attraverso il tetto, utilizzare un passaggio a doppia parete di larghezza sufficiente.
- Non collegare mai il tubo di scarico a una canna fumaria.
- Assicurarsi che vi sia un flusso d'aria sufficiente. Il flusso d'aria fresca può essere garantito socchiudendo una finestra o una porta, oppure installando una grata.

4. INSTALLAZIONE RICIRCOLO (SOLO 1861)

Con il ricircolo è necessario predisporre un'apertura di rientro di circa 550 cm² nel mobile per consentire l'immissione dell'aria pulita nel locale.

L'apertura di rientro può essere eseguita praticando un taglio sagomato nel basamento o inserendo una grata.

L'uscita dell'aria può essere fornita utilizzando l'adattatore di connessione. Questo assicura il ritorno dell'aria attraverso una rientranza nella parete posteriore. Lo spazio tra il pannello posteriore e un mobile o un muro adiacente deve essere di almeno 25 mm.

Un'altra soluzione è utilizzare il kit di ricircolo Novy Easy. Il flusso di ritorno dell'aria è quindi possibile direttamente nello zoccolo.

Per garantire prestazioni ottimali della cappa è importante prestare attenzione agli elementi indicati di seguito.

Generale:



- Cercare di mantenere il tubo il più corto possibile e con meno curvature possibili.
- Evitare curvature squadrate. Garantire curvature arrotondate per un corretto transito dell'aria.

1. INFORMACJE OGÓLNE

1.1 Ogólne

Na pokrywie podane są instrukcje montażu urządzenia Novy. Podręcznik użytkownika jest dostarczany oddzielnie z tym urządzeniem. Przed zainstalowaniem i rozruchem urządzenia należy uważnie przeczytać te instrukcje.

W tym podręczniku wykorzystano wiele symboli. Ich znaczenie podano poniżej.

Symbol	Znaczenie	Działanie
	Przeczytać	Uważnie przeczytać instrukcję
	Ostrzeżenie	Ten symbol wskazuje niebezpieczną sytuację.

Przestrzegać tych instrukcji, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń materiału.

1.2 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych porad dotyczących montażu i bezpieczeństwa podczas montażu:

- Instalację i podłączenie elektryczne urządzenia powinien wykonywać upoważniony specjalista. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego wbudowania lub połączenia.
- Ostrożnie wyjąć urządzenie z opakowania i sprawdzić pod kątem uszkodzeń przed zamontowaniem. Nie montować urządzenia w przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Sprawdzić z rysunkami przedstawionymi w punkcie 2.2, czy wszystkie materiały montażowe zostały dostarczone.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do zastosowań domowych (przygotowywanie żywności), z wykluczeniem wszelkiego innego użycia domowego, komercyjnego lub przemysłowego.
- Umieścić połączenie elektryczne w taki sposób, aby znajdowało się w szafie, w której zamontowane jest urządzenie gotujące.
- Bezpieczeństwo można zapewnić tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do przewodu uziemienia zgodnie z wymaganymi regulacjami.
- Nie używać przedłużacza do podłączenia do sieci elektrycznej.
- Uszkodzona płyta do gotowania może zagrozić bezpieczeństwu użytkownika. Sprawdzić płytę do gotowania pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie montować uszkodzonej płyty do gotowania, lecz skontaktować się z dostawcą.
- Nie modyfikować ani nie zmieniać urządzenia.
- Nie używać płyty do gotowania jako podstawy lub powierzchni roboczej.
- Pole magnetyczne może wpływać na działanie rozruszników serca u ludzi. Zalecamy uzyskanie informacji od sprzedawcy lub lekarza.

2. MONTAŻ

Przed zamontowaniem należy przeczytać informacje ogólne i przepisy bezpieczeństwa (patrz rozdział 1). Montaż mogą wykonywać tylko upoważnieni specjaliści. Użytkownik musi przestrzegać przepisów i norm w kraju zamieszkania.

Przepisy montażu



Odstęp między płytą do gotowania a ścianą musi wynosić min. 55 mm.

- Płyta do gotowania ma klasę ochrony „Y”. Po wbudowaniu z jednej strony i z tyłu może znajdować się wysoki bok szafy lub ściana. Z drugiej strony nie może być żadnych elementów mebli lub urządzenia sięgającego powyżej powierzchni gotowania.
- Min. 650 mm między powierzchnią roboczą a górą szafki kuchennej.
- Pasy na krawędziach ściany muszą być odporne na ciepło.
- Nie montować urządzenia nad zmywarką, piekarnikiem, urządzeniami chłodzącymi lub pralkami bądź suszarkami.
- Upewnić się, że zachowana jest odległość 20 mm pod obudową urządzenia, aby zapewnić prawidłową wentylację.
- Nie przechowywać żadnych przedmiotów palnych ani nieodpornych na ciepło w szufladzie pod płytą do gotowania (np. aerozoli).
- Nie może być żadnych naprężeń mechanicznych na kablu połączeniowym, np. jak szuflada.

3. MONTAŻ PRZEWODU WYCIĄGOWEGO (TYLKO 1851)

Wylot silnika ma prostokątny wydech 220 x 90 mm. Zaleca się podłączenie do niego przewodu wyciągowego o tych samych rozmiarach.

W celu zapewnienia optymalnego działania okapu należy zwrócić uwagę na wymienione poniżej zasady.

Informacje ogólne:

- Wykonać przewód jak najkrótszy i z jak najmniejszą liczbą zagięć na zewnątrz.
- Unikać kwadratowych zagięć. Stosować zaokrąglone zagięcia, aby zapewnić prawidłowy przepływ powietrza.
- Jeżeli rura wydechu przechodząca przez ścianę zewnętrzną przebiega przez mur szczelinowy, należy się upewnić, że przewód wyciągowy całkowicie wypełnia wnękę i delikatnie obniża się do zewnątrz.
- W przypadku rury wydechu przechodzącej przez dach należy stosować przejście dachowe z podwójnymi ścianami o dostatecznej szerokości.
- Nigdy nie podłączać wylotu do przewodu spalinowego.
- Zapewnić dostateczne doprowadzanie powietrza. Świeże powietrze może być doprowadzane po nieznanym otwarciu okna lub drzwi zewnętrznych bądź po zamontowaniu kratki wlotowej.

4. MONTAŻ UKŁADU RECYRKULACJI (TYLKO 1861)

W przypadku recyrkulacji należy zapewnić otwór powrotu co najmniej 550 cm² w meblach kuchennych, aby wywiewać oczyszczone powietrze do kuchni.

Otwór powrotu można wykonać przez wycięcie w cokole lub wstawienie kratki.

Wylot powietrza można zapewnić za pomocą adaptera przyłączeniowego. Zapewnia to powrót powietrza przez wnękę w tylnej ścianie. Odstęp między ścianą tylną a sąsiednim meblem lub ścianą musi wynosić co najmniej 25 mm.

Innym rozwiązaniem jest zastosowanie zestawu recyrkulacyjnego Novy Easy. Dzięki temu możliwy jest przepływ zwrotny powietrza bezpośrednio w cokole.

Dla zapewnienia optymalnej wydajności okapu ważne jest zwrócenie uwagi na zasady wymienione poniżej.

Informacje ogólne:

- Wykonać przewód jak najkrótszy i z jak najmniejszą liczbą zagięć.
- Unikać kwadratowych zagięć. Stosować zaokrąglone zagięcia, aby zapewnić prawidłowy przepływ powietrza.



CZ

1. OBECNÉ INFORMACE

1.1 Obecně

Toto je návod k montáži jednotky Novy zobrazené na obálce. Návod k použití je spolu s touto jednotkou dodáván samostatně. Před instalací této jednotky a jejím zprovozněním si tento návod pečlivě přečtěte.

V tomto návodu je použita řada symbolů. Význam těchto symbolů je uveden níže.

Symbol	Význam	Opatření
	Čtěte	Tyto pokyny si pozorně přečtěte
	Varování	Tento symbol označuje nebezpečnou situaci.

Dodržujte tento pokyn kvůli prevenci zranění a věcných škod.

1.2 Bezpečnost

Během práce dodržujte následující montážní a bezpečnostní pokyny:

- Instalaci a elektrické zapojení jednotky smí provádět pouze oprávněný odborník. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávné montáže nebo zapojení.
- Opatrně vyjměte jednotku z obalu a před montáží zkontrolujte, že je nepoškozená. V případě jakéhokoli poškození montáž jednotky neprovádějte.
- S využitím přiložených výkresů v části 2.2 zkontrolujte, zda jste obdrželi veškerý montážní materiál.
- Jednotka je určena pouze pro domácí použití (příprava jídla); jakékoli jiné domácí, komerční nebo průmyslové využití je vyloučeno.
- Elektrické připojení proveďte tak, aby bylo umístěno ve skříni, ve které je namontována varná jednotka.
- Bezpečnost lze zaručit pouze v případě, že je zařízení připojeno k zemnicímu vodiči v souladu s požadovanými předpisy.
- Pro připojení k elektrické síti nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Poškozená varná deska může ohrozit vaši bezpečnost. Zkontrolujte, zda není varná deska viditelně poškozena. Neprovádějte montáž poškozené varné desky, ale obraťte se na dodavatele.
- Výrobek neupravujte ani neměňte.
- Nepoužívejte varnou desku jako pracovní plochu.
- U uživatelů s kardiostimulátorem by mohlo magnetické pole ovlivnit jeho fungování. Doporučujeme se informovat u prodejce nebo lékaře.

2. INSTALACE

Před instalací si přečtěte obecné informace a bezpečnostní předpisy (viz kapitola 1). Montáž smí provádět pouze autorizovaný odborník. Uživatel musí dodržovat předpisy a normy v zemi bydliště.

Předpisy ohledně instalace



Vzdálenost mezi varnou deskou a stěnou musí být min. 55 mm.

- Varná deska spadá pod třídu ochrany „Y“. Pokud je vestavěná, může být na jedné straně a na zadní straně vysoká skříňka nebo zeď. Na opačné straně nesmí být žádný kus nábytku nebo předmět vyšší než varná deska.
- Min. 650 mm mezi varnou deskou a vrchní skříňkou.
- Lišty na okrajích u stěny musí být odolné vůči teplotě.
- Jednotku neinstalujte nad myčku nádobí, troubu, chladicí jednotku nebo pračku či sušičku.
- Aby byla zajištěna řádná ventilace, dbejte na to, aby byla pod krytem jednotky vzdálenost 20 mm.
- V úložné zásuvce pod varnou deskou neskladujte hořlavé nebo teplu neodolávající předměty.
- Na připojovacím kabelu nesmí být naprosto žádné mechanické napětí, například úložná zásuvka.

3. NAINSTALUJTE ODTAHOVÉ POTRUBÍ (POUZE 1851)

Výstup motoru má pravouhlej otvor o rozměrech 220 x 90 mm. Doporučujeme k němu připojit odtahové potrubí stejných rozměrů.

Pro optimální fungování digestoře je důležité, abyste věnovali pozornost níže uvedeným bodům.

Všeobecně:

- Potrubí udělejte co nejkratší a s co nejmenším počtem ohybů směrem do venkovního prostředí.
- Nepoužívejte pravouhlej ohyby. Pro správné vedení vzduchu používejte zaoblené ohyby.
- Pokud odtahové potrubí přes vnější zeď prochází dutou zdí, ujistěte se, že odtahové potrubí zcela přemostuje dutinu a má mírný sklon směrem ven.
- V případě odtahového potrubí přes střechu použijte dvojstěnný střešní průchod s dostatečnou šířkou.
- Nikdy neprovádějte připojení odtahu do spalínovodu.
- Dbejte na dostatečný přívod vzduchu. Čerstvý vzduch můžete zajistit tak, že mírně otevřete okno či venkovní dveře nebo namontujete vstupní mřížku.

4. INSTALACE RECIRKULACE (POUZE 1861)

Při recirkulaci musí být v kuchyňském nábytku zhotoven zpětný otvor alespoň 550 cm², aby byl čištěný vzduch foukán do kuchyně.

Zpětný otvor může být zhotoven výřezem v soklu nebo instalací mřížky.

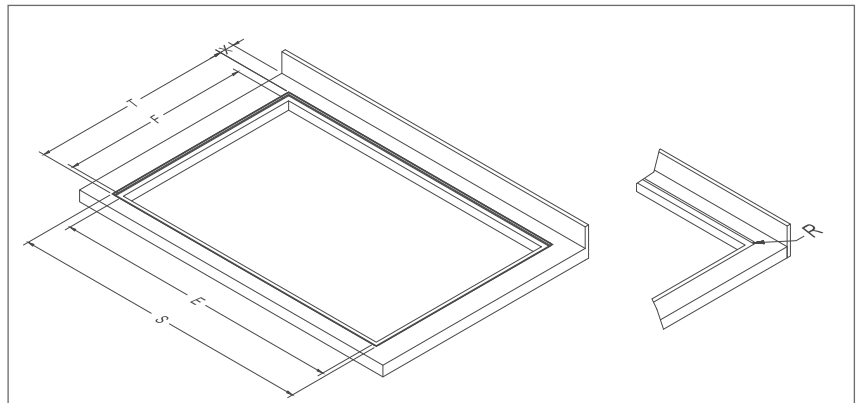
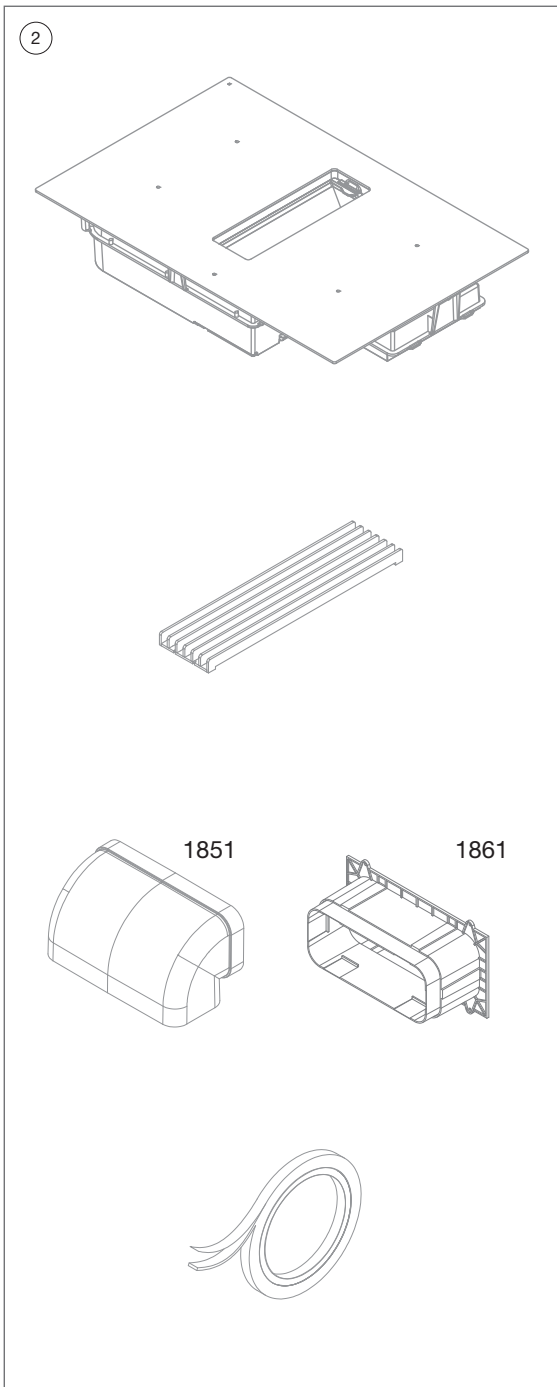
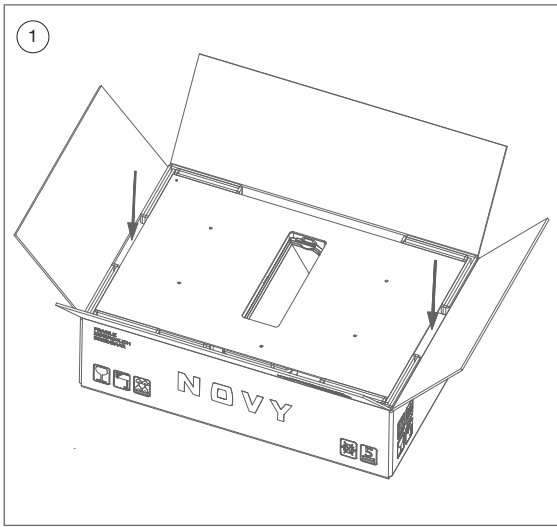
Výstup vzduchu lze zajistit pomocí připojovacího adaptéru. Tím je zajištěn návrat vzduchu skrze výklenek v zadní stěně. Mezera mezi zadním panelem a sousedním kusem nábytku nebo stěnou musí být nejméně 25 mm.

Dalším řešením je použití recirkulační sady Novy Easy. Zpětný tok vzduchu je pak umožněn přímo v soklu.

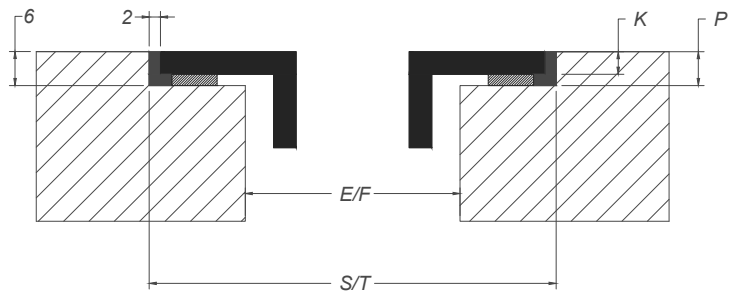
Pro optimální fungování digestoře je důležité, abyste věnovali pozornost níže uvedeným bodům.

Všeobecně:

- Potrubí udělejte co nejkratší a s co nejmenším počtem ohybů směrem do venkovního prostředí.
- Nepoužívejte pravouhlej ohyby. Pro správné vedení vzduchu používejte zaoblené ohyby.

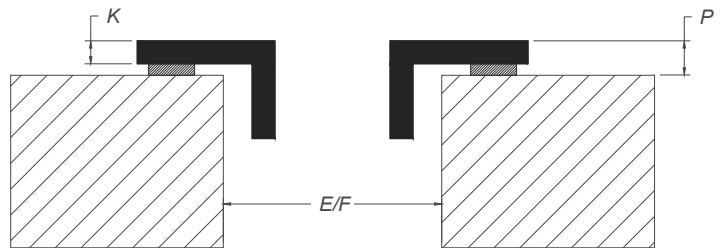


3a



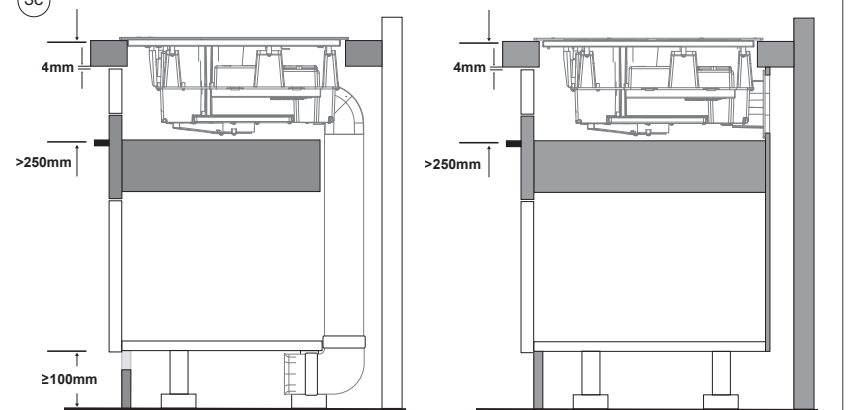
E	F	S	T	K	P	X	R
750	490	804	524	4	6	Min. 55	7

3b



E	F	K	P	X
750	490	4	6	Min. 55

3c



ES



Siga estos pasos para la instalación del aparato y use los diagramas de instalación que aparecen en estas instrucciones.

- ① Extraiga la unidad desde los dos cortes del embalaje para evitar dañar el vidrio.
- ② Verifique que todos los materiales de montaje estén incluidos.
- ③a **Montaje empotrado**
Realice un corte y un borde de fresado sobre la parte superior de la mesa, siguiendo el diagrama 3a.
- ③b **Montaje en superficie**
Realice un corte sobre la parte superior de la mesa, siguiendo el diagrama 3b.
- ③c **Ventilación**
Deje una abertura de ventilación de 4 mm, con un ancho mínimo de 600 mm, justo debajo de la encimera para proporcionar suficiente refrigeración para la placa de inducción. También deje una entrada de aire suficiente debajo del aparato.

IT



Seguire i passaggi elencati di seguito per il montaggio dell'apparecchio e fare riferimento ai disegni di installazione forniti.

- ① Estrarre l'unità dalla confezione seguendo le 2 sagome ritagliate per evitare di danneggiare il vetro.
- ② Verificare che tutti i materiali di montaggio siano inclusi nella confezione.
- ③a **Montaggio a incasso**
Eeguire un ritaglio e un bordo sul piano di lavoro secondo il disegno 3a.
- ③b **Montaggio esterno**
Eeguire un ritaglio sul piano di lavoro secondo il disegno 3b.
- ③c **Ventilazione**
Per un raffreddamento adeguato del piano a induzione, garantire un'apertura di ventilazione a circa 4 mm sotto il piano di lavoro e di min. 600 mm di larghezza. Inoltre, garantire un flusso di aria in entrata sufficiente sotto l'apparecchio.

PL



Wykonać poniższe czynności w celu zamontowania urządzenia oraz wykorzystać rysunki montażowe przedstawione w tej instrukcji.

- ① Wyjąć urządzenie z opakowania w miejscu 2 wycięć w opakowaniu, aby nie uszkodzić szkła.
- ② Sprawdzić, czy dostarczono wszystkie materiały.
- ③a **Montaż podtynkowy**
Wykonać wycięcie i krawędź frezowania na blacie stołu zgodnie z rysunkiem 3a.
- ③b **Montaż natynkowy**
Wykonać wycięcie na blacie stołu zgodnie z rysunkiem 3b.
- ③c **Wentylacja**
Wykonać otwór wentylacyjny 4 mm tuż pod blatem kuchennym na szerokości min. 600 mm, aby zapewnić dostateczne chłodzenie płyty indukcyjnej. Zapewnić również dostateczny wlot powietrza pod urządzeniem.

CZ



Při montáži spotřebiče postupujte podle níže uvedeného postupu a použijte montážní výkresy uvedené v tomto návodu.

- ① Aby nedošlo k poškození skla, vyjměte jednotku z obalu na místě 2 výřezů v balení.
- ② Zkontrolujte, zda byl dodán veškerý materiál.
- ③a **Montáž se zapaštěním**
Do desky stolu provedte výřez podle obrázku 3a.
- ③b **Povrchová montáž**
Do desky stolu provedte výřez podle obrázku 3b.
- ③c **Ventilace**
Pro dostatečné chlazení indukční varné desky zajistěte 4mm větrací otvor těsně pod pracovní deskou po šířce min. 600 mm. Zajistěte také dostatečný přívod vzduchu pod spotřebič.

ES

IT

PL

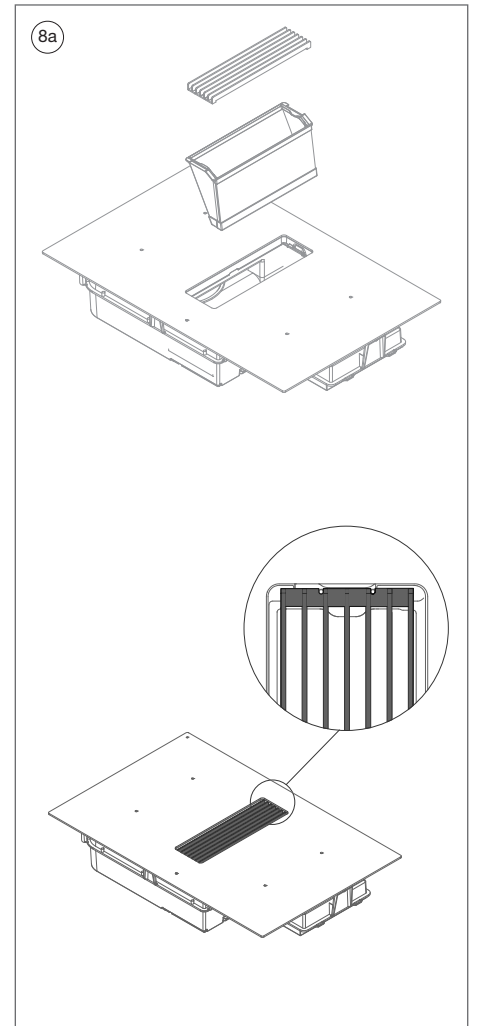
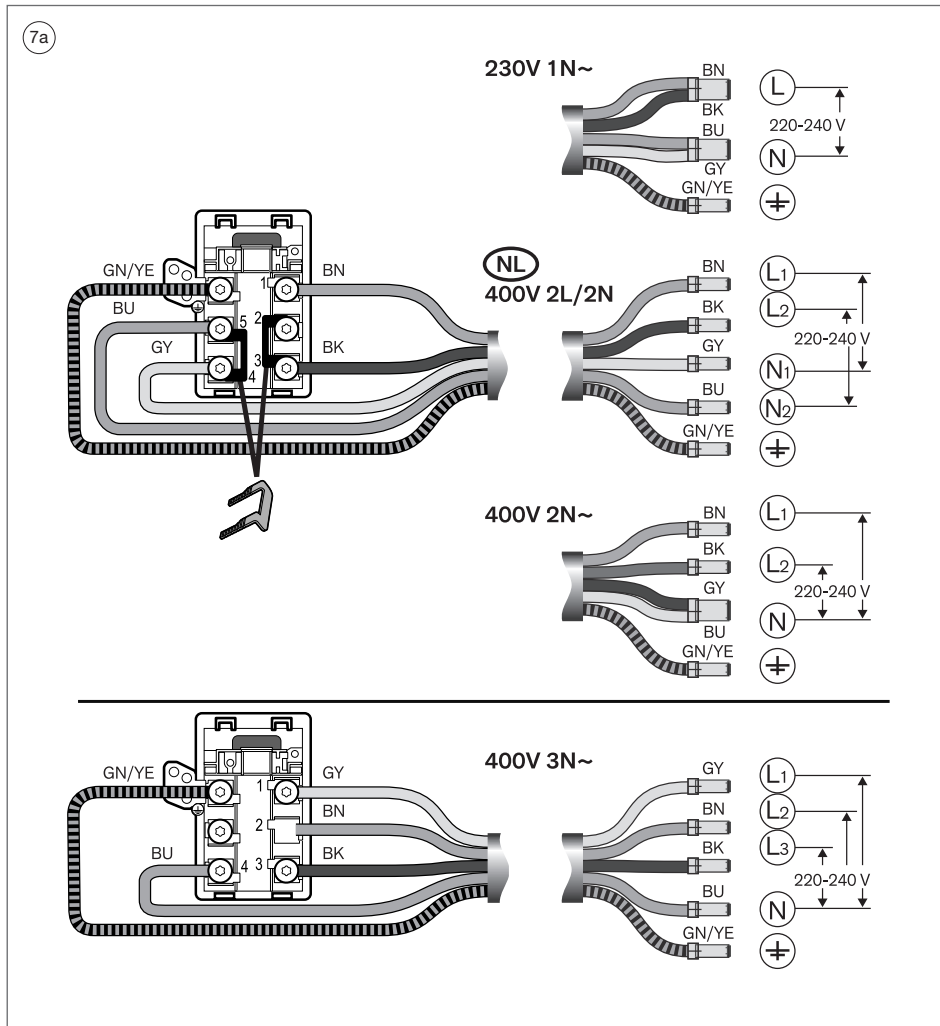
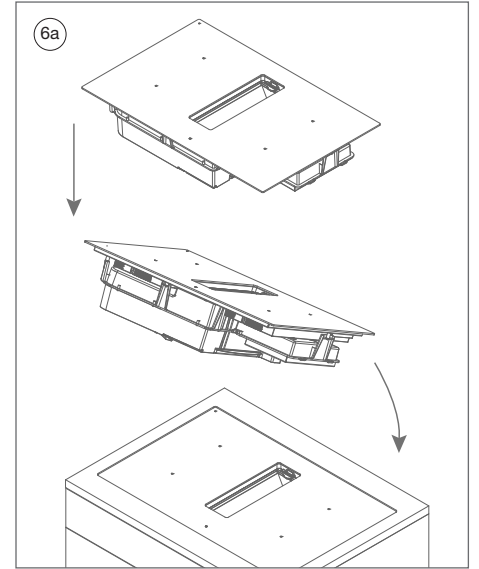
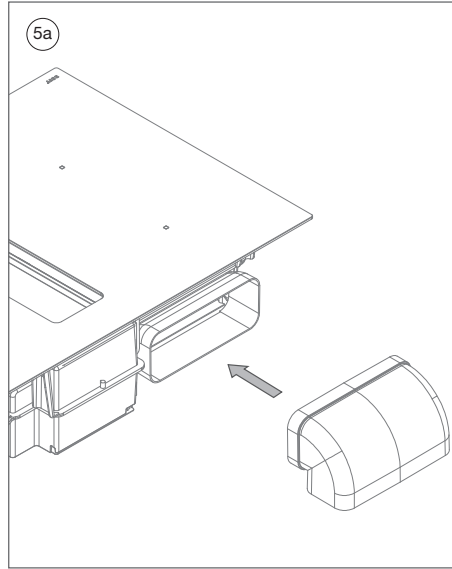
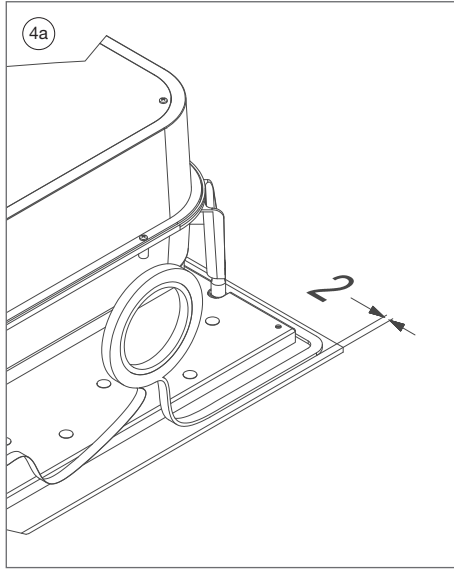
CZ

! Retire el filtro de grasa del conducto de escape para evitar daños al aparato.

! Rimuovere il filtro del grasso dalla cappa per evitare danni all'apparecchio.

! Wyjąć filtr tłuszczu z odciągu, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia.

! Vyjměte tukový filtr z od-sávání, aby nedošlo k poškození spotřebiče.



ES**Solo 1851**

- 4a Pegue la banda aislante a 2 mm del borde exterior de la parte de atrás de la placa de vidrio.
- 5a **Instalación de un codo para el conducto de extracción.** Si el conducto de extracción se instala directamente con una curva descendente, primero instale el codo provisto con la unidad. La conexión del conducto de extracción se encuentra en la parte de atrás de la unidad. Utilice cinta de aluminio para que la conexión sea hermética.
- 6a Coloque la unidad en la abertura provista. Sostenga firmemente la placa de coacción desde los lados izquierdo y derecho. Inclíne ligeramente la placa y coloque la parte de atrás en las aberturas. Baje suavemente la parte de adelante. Ya puede conectar el conducto. Para hacerlo, siga las instrucciones del capítulo 3.
- 7a Desactive el interruptor principal del fusible correspondiente antes de conectar la unidad. La unidad incluye un cable conector. Conéctelo según la conexión disponible (ver diagrama de conexión).
- BN: Marrón
BK: Negro
BU: Azul
GY: Gris
GN/YE: Amarillo y verde
- 8a Inserte el marco del filtro para grasa y la parrilla en la abertura de extracción.

IT**Solo 1851**

- 4a Applicare la striscia isolante a 2 mm dal bordo esterno sul retro della piastra in vetro.
- 5a **Installare una curva per il condotto di scarico.** Se il tubo di scarico è montato direttamente con una curva verso il basso, inserire prima la curva fornita sull'unità. Il collegamento per il tubo di scarico si trova sul retro dell'unità. Eseguire un collegamento a tenuta stagna con nastro in alluminio.
- 6a Collocare l'unità nell'apertura prevista. Tenere saldamente il piano cottura dal lato sinistro e destro. Inclinarlo leggermente e inserire il lato posteriore nelle aperture. Quindi, abbassare delicatamente il lato anteriore. Ora è possibile collegare il tubo. A tal fine, seguire la descrizione al capitolo 3.
- 7a Disabilitare l'interruttore principale del fusibile prima di collegare l'unità. L'unità è fornita di un cavo di collegamento. Collegare il cavo a seconda del connettore disponibile (vedi schema di collegamento).
- BN: Marrone
BK: Nero
BU: Blu
GY: Grigio
GN/YE: Giallo e verde
- 8a Inserire il telaio per il filtro del grasso e la griglia nell'apertura di estrazione.

PL**Tylko 1851**

- 4a Nakleić 2 mm pas izolacyjny od krawędzi zewnętrznej z tyłu płyty szklanej.
- 5a **Zamontować zagięcie dla przewodu wyciągowego.** Jeżeli przewód wyciągowy jest montowany bezpośrednio z zagięciem w dół, najpierw należy umieścić dostarczone zagięcie na urządzeniu. Połączenie przewodu wyciągowego znajduje się z tyłu urządzenia. Zapewnić szczelność połączenia taśmą aluminiową.
- 6a Umieścić urządzenie w przewidzianym otworze. Mocno przytrzymać płytę do gotowania z lewej i z prawej strony. Delikatnie przechylić ją i wstawić tył w otwory. Następnie ostrożnie opuścić przód. Można teraz podłączyć przewód. W tym przypadku należy postępować zgodnie z opisem w rozdziale 3.
- 7a Przed podłączeniem urządzenia wyłączyć wyłącznik główny danego bezpiecznika. Urządzenie jest dostarczane z kablem połączeniowym. Podłączyć zgodnie z dostępnym złączem (patrz schemat połączeń).
- BN: Brązowy
BK: Czarny
BU: Niebieski
GY: Szary
GN/YE: Żółty i zielony
- 8a Włożyć ramę filtra smaru i kratkę w otwór wyciągu.

CZ**Pouze 1851**


- 4a Izolační pásek nalepte 2 mm od vnějšího okraje na zadní straně skleněné desky.
- 5a **Nainstalujte koleno pro odtahové potrubí.** Pokud je odtahové potrubí připevněno přímo pomocí kolena směřujícího dolů, nejprve dodané koleno připevněte na jednotku. Připojení pro odtahové potrubí se nachází na zadní straně jednotky. Připojení utěsněte pomocí hliníkové pásky.
- 6a Umístěte jednotku do připraveného otvoru. Varnou desku pevně držte na levé a pravé straně. Mírně ji nakloňte a vložte zadní stranu do otvorů. Poté opatrně spusťte její přední stranu. Nyní lze připojit potrubí. Postupujte podle popisu v kapitole 3.
- 7a Před připojováním jednotky vypněte příslušný hlavní vypínač nebo příslušný jistič. Jednotka se dodává s připojovacím kabelem. Ten připojte podle dostupného připojení (viz schéma připojení).
- BN: Hnědý
BK: Černý
BU: Modrý
GY: Šedý
GN/YE: Žluto-zelený
- 8a Rám tukového filtru a mřížku vložte do otvoru pro digestoř.


ES


IT


PL

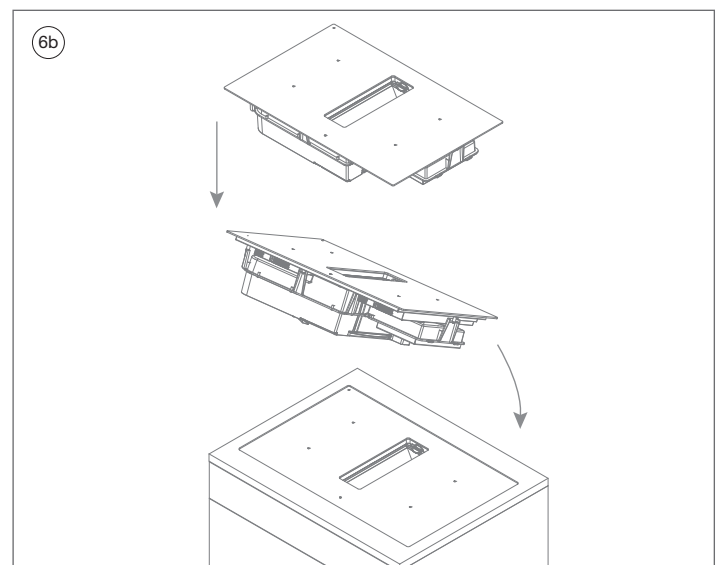
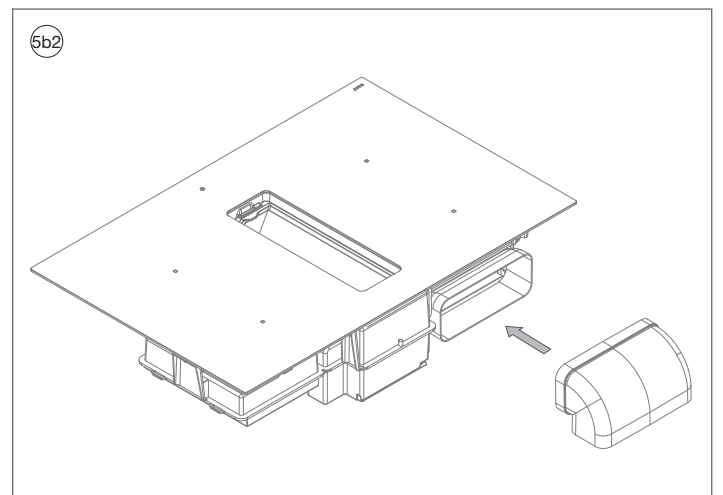
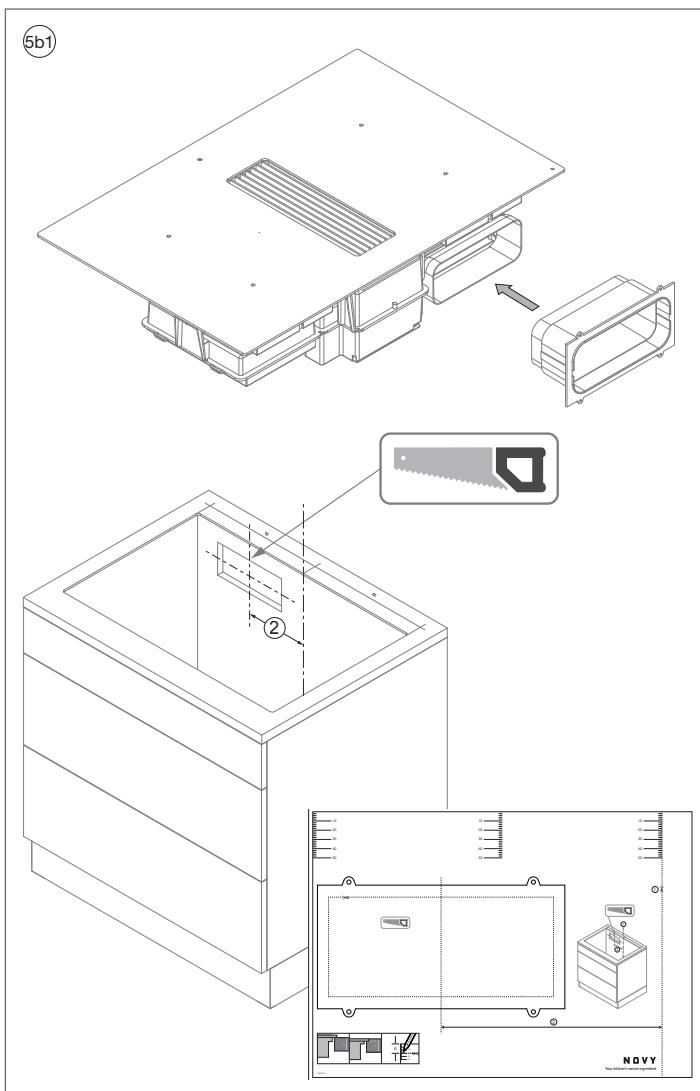
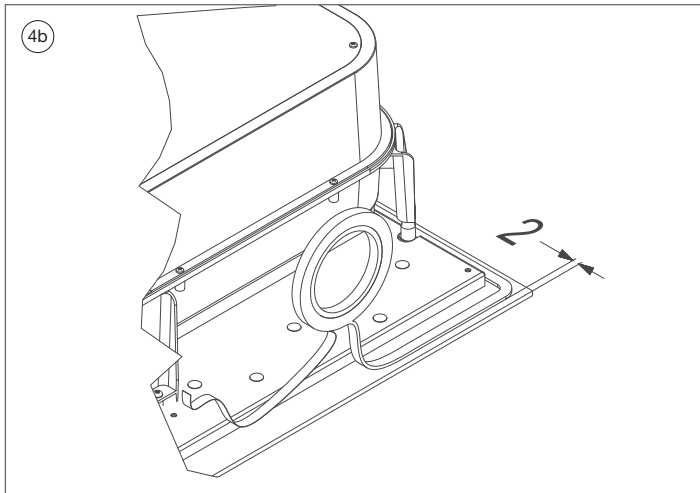
CZ

 Retire el filtro de grasa del conducto de escape para evitar daños al aparato.

 Rimuovere il filtro del grasso dalla cappa per evitare danni all'apparecchio.

 Wyjąć filtr tłuszczu z odciążu, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia.

 Demontujte tukový filtr z odsávání tak, aby nedošlo k poškození spotřebiče.



- 4b Pegue la banda aislante a 2 mm del borde exterior de la parte de atrás de la placa de vidrio.
- 5b1 **Conexión con adaptador al panel trasero**
Si la conexión se va a realizar directamente al panel trasero del mueble, primero instale el adaptador incluido en la unidad y luego fíjelo con cinta adhesiva.
Presione el adaptador para cerrarlo completamente. Haga un hueco en el panel trasero siguiendo las instrucciones del diagrama incluido.
- 5b2 **Conexión con conductos**
Existe la opción de conectar los conductos a la salida de la unidad con descarga en el zócalo.
- 6b Coloque la unidad en la abertura provista. Sostenga firmemente la placa de cocina desde los lados izquierdo y derecho. Incline ligeramente la placa y coloque la parte de atrás dentro de las aberturas. Después, baje suavemente la parte de adelante.

- 4b Applicare la striscia isolante a 2 mm dal bordo esterno sul retro della piastra in vetro.
- 5b1 **Collegamento tramite adattatore sul pannello posteriore**
Se il collegamento va eseguito direttamente sul pannello posteriore del mobile, fare scorrere prima l'adattatore fornito sull'unità e quindi fissarlo con del nastro adesivo.
Infine, premere l'adattatore per chiudere.
Praticare un foro nel pannello posteriore secondo lo schema fornito.
- 5b2 **Collegamento alle condutture**
Facoltativamente è possibile collegare le tubature esistenti all'uscita dell'unità, con scarico a terra.
- 6b Collocare l'unità nell'apertura prevista. Tenere saldamente il piano cottura dal lato sinistro e destro. Inclinarlo leggermente e inserire il lato posteriore nelle aperture. Quindi, abbassare delicatamente il lato anteriore.

- 4b Nakleić pas izolacyjny 2 mm od krawędzi zewnętrznej z tyłu płyty szklanej.
- 5b1 **Połączenie z adapterem do panelu tylnego**
Jeżeli połączenie należy wykonać bezpośrednio do panelu tylnego mebli, dostarczony adapter należy najpierw wsunąć w urządzenie, a następnie zamocować taśmą samoprzylepną.
Następnie przesunąć adapter tak, aby był całkowicie zamknięty.
Wykonać szczelinę w panelu tylnym zgodnie z dostarczonym schematem.
- 5b2 **Połączenie z kanałem wentylacyjnym**
Opcjonalnie kanał wentylacyjny można podłączyć do wylotu urządzenia z rozładowaniem do cokołu.
- 6b Umieścić urządzenie w przewidzianym otworze. Mocno przytrzymać płytę do gotowania z lewej i z prawej strony. Delikatnie przechylić ją i wstawić tył w otwory. Następnie ostrożnie opuścić przód.

- 4b Izolační pásek nalepte 2 mm od vnějšího okraje na zadní straně skleněné desky.
- 5b1 **Připojení adaptérem k zadnímu panelu**
Má-li se připojení provést přímo k zadnímu panelu nábytku, nejprve nasuňte dodaný adaptér na jednotku a poté ho upevněte lepicí páskou.
Poté zatlačte zcela uzavřený adaptér.
Vytvořte vyhloubení v zadním panelu podle dodaného schématu.
- 5b2 **Připojení k potrubí**
Potrubí lze volitelně připojit k vývodu jednotky s výstupem do soklu.
- 6b Umístěte jednotku do připraveného otvoru. Varnou desku pevně držte na levé a pravé straně. Mírně ji nakloňte a vložte zadní stranu do otvorů. Poté opatrně spusťte její přední stranu.

ES

! Solo un técnico profesional que esté familiarizado con las normas establecidas puede realizar la instalación y conexión.

IT

! L'installazione e il collegamento alla rete elettrica devono essere eseguiti esclusivamente da un professionista (elettricista) che abbia familiarità con le norme di sicurezza.

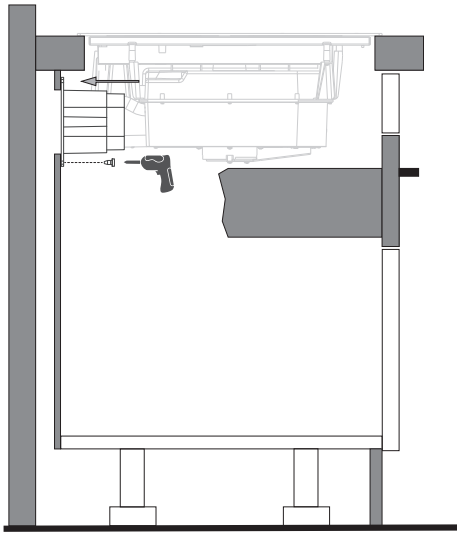
PL

! Instalację i podłączenie do sieci elektrycznej można zlecać wyłącznie specjalście (elektrykowi), który zna wymagane normy.

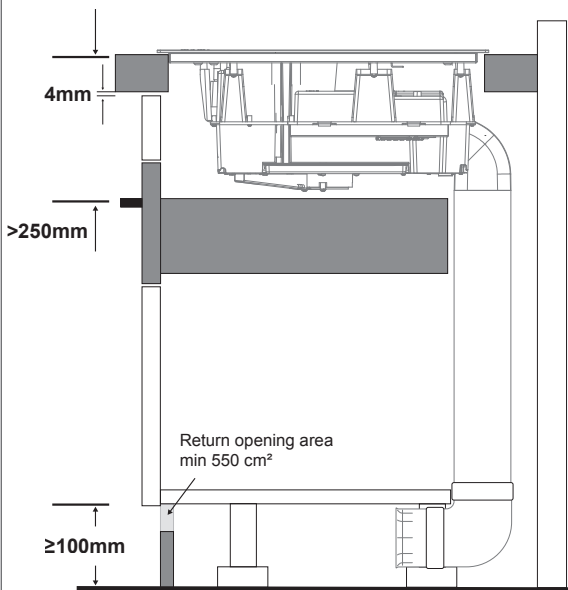
CZ

! Instalaci a připojení k elektrické síti smí být pověřen pouze odborník (elektrikář), který je obeznámen s předepsanými normami.

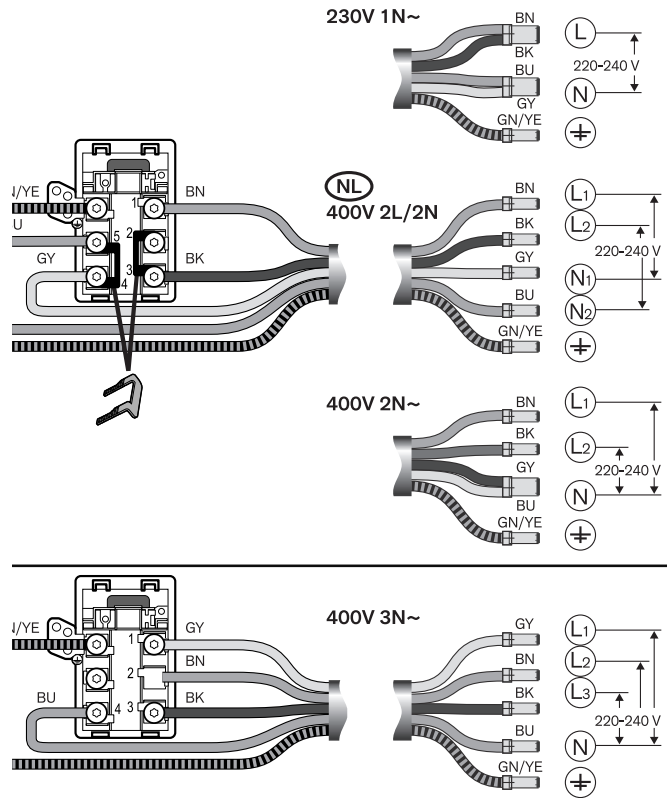
7b1



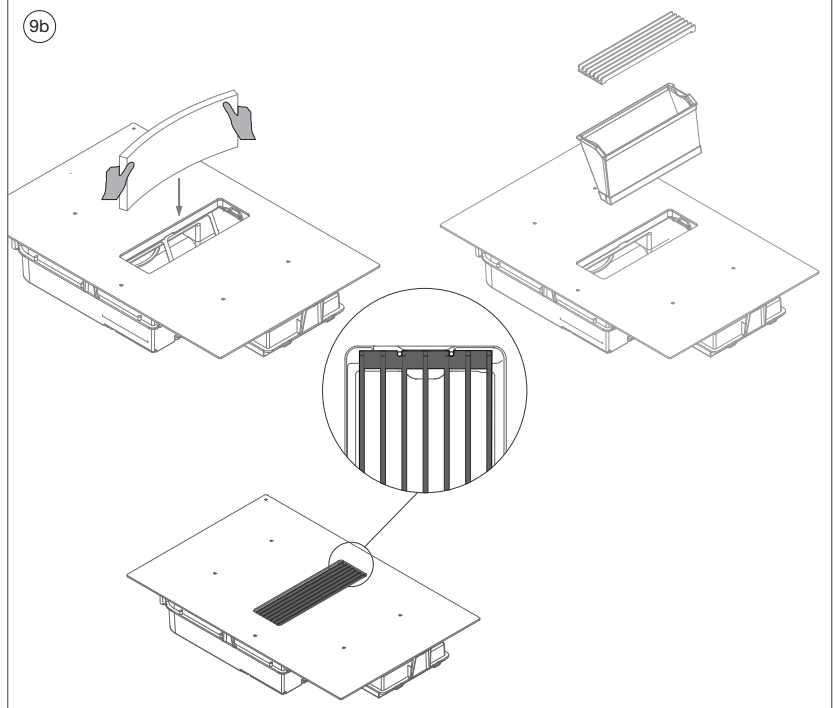
7b2



8b



9b



ES**Solo 1861**

- 7b1 Empuje el adaptador de conexión contra el panel trasero del mueble y fíjelo con cinta o tornillos.
- 7b2 Conéctelo con el resto de los conductos.
- 8b Desactive el interruptor principal del fusible correspondiente antes de conectar la unidad. La unidad incluye un cable conector. Conéctelo según la conexión disponible (ver diagrama de conexión).
- BN: Marrón
BK: Negro
BU: Azul
GY: Gris
GN/YE: Amarillo y verde
- 9b Vuelva a colocar el filtro Monoblock, si se retiró durante la instalación. A continuación, introduzca el marco del filtro de grasa y la rejilla de salida de aire en la abertura de aspiración.

IT**Solo 1861**

- 7b1 Spingere l'adattatore contro il pannello posteriore del mobile e fissarlo tramite viti o nastro adesivo.
- 7b2 Procedere al collegamento al resto delle tubature.
- 8b Disabilitare l'interruttore principale del fusibile prima di collegare l'unità. L'unità è fornita di un cavo di collegamento. Collegare il cavo a seconda del connettore disponibile (vedi schema di collegamento).
- BN: Marrone
BK: Nero
BU: Blu
GY: Grigio
GN/YE: Giallo e verde
- 9b Riposizionare il filtro Monoblock, se è stato rimosso durante l'installazione. Poi inserire il telaio del filtro del grasso e la griglia dell'aria di scarico nell'apertura di aspirazione.

PL**Tylko 1861**

- 7b1 Przesunąć adapter połączeniowy do tylnego panelu mebli i zamocować go taśmą lub śrubami.
- 7b2 Wykonać połączenie z pozostałą częścią kanału wentylacyjnego.
- 8b Przed podłączeniem urządzenia wyłączyć wyłącznik główny danego bezpiecznika. Urządzenie jest dostarczane z kablem połączeniowym. Podłączyć zgodnie z dostępnym złączem (patrz schemat połączeń).
- BN: Brązowy
BK: Czarny
BU: Niebieski
GY: Szary
GN/YE: Żółty i zielony
- 9b Wymienić filtr Monoblock, jeśli został on usunięty podczas instalacji. Następnie włożyć ramkę filtra tłuszczu i kratkę wylotu powietrza do otworu wlotowego.

CZ**Pouze 1861**

- 7b1 Zatlačte připojovací adaptér proti zadnímu panelu nábytku a fixujte jej páskou nebo šrouby.
- 7b2 Provedte připojení ke zbývajcímu potrubí.
- 8b Před připojováním jednotky vypněte příslušný hlavní vypínač nebo příslušný jistič. The unit is supplied with a connection cable. Connect this according to the available connection (see connection diagram).
- BN: Brown
BK: Black
BU: Blue
GY: Grey
GN/YE: Yellow and green
- 9b Vyměňte filtr Monoblock, pokud byl při instalaci odstraněn. Poté vložte rám tukového filtru a mřížku výfukového vzduchu do sacího otvoru.

5 OPCIONAL

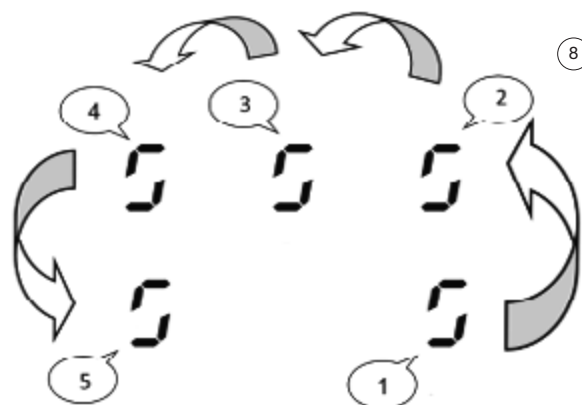
Limitador de potencia de la placa de inducción

La placa está equipada con un limitador de potencia. Si el nivel de potencia de las dos zonas supera la potencia máxima, se mantendrá la zona de cocción que se seleccionó por última vez y se reducirá automáticamente la potencia de la otra zona de cocción. La pantalla de esta zona emitirá una luz intermitente primero, luego el nivel se reducirá automáticamente a la posición adecuada más alta. El límite configurado de fábrica es de 7400 W, pero se puede modificar

Procedimiento de configuración:

- Asegúrese de que no haya ollas sobre la placa
- Retire el fusible o desactive el disyuntor del circuito para desconectar el aparato de la red eléctrica.
- Vuelva a conectar la placa a la red eléctrica
- Comience el procedimiento dos minutos después de volver a conectar la placa a la red eléctrica
- Asegúrese de que todas las zonas de cocción estén apagadas.
- No pulse ①.

- 1) Pulse y mantenga la tecla ||| .
- 2) Cada pantalla muestra un C .
- 3) Con un dedo de la otra mano pulse el C de manera sucesiva y rápida (en menos de dos segundos). Empezando desde el área frontal derecha y en sentido antihorario (1 -> 2 -> 3 -> 4). Luego libere la tecla ||| . Un pitido doble indica que hubo un error en la operación. En ese caso, repita la operación desde el paso 1.



- 4) Seleccione la tecla [C/B] en la pantalla "4".
- 5) Use el controlador deslizante hasta que aparezca [C/B] en la pantalla "4". (Este valor en la pantalla "4" no indica un límite de potencia)
- 6) Seleccione la tecla [C] en la pantalla "5" y use el controlador deslizante para ingresar la configuración deseada en la pantalla:
 - 0 corresponde a 7400 W - 2 fases
 - 1 corresponde a 6000 W - 2 fases
 - 2 corresponde a 5750 W - 1 fase
 - 3 corresponde a 4600 W - 2 fases
 - 4 corresponde a 3700 W - 1 fase
 - 5 corresponde a 3000 W - 1 fase
 - 6 corresponde a 2750 W - 1 fase
 - 7 corresponde a 2300 W - 1 fase
 - 8 corresponde a 1400 W - 1 fase
- 7) Pulse la tecla ① para confirmar la configuración.



Nunca coloque contenedores en las zonas de cocción durante la configuración.

INTERRUPTOR DE VENTANA

La unidad también puede conectarse a un interruptor de contacto de ventana.

Abra la cubierta de la caja de conexiones.

Conecte los contactos de entrada a la unidad de control.

5 OPTIONAL

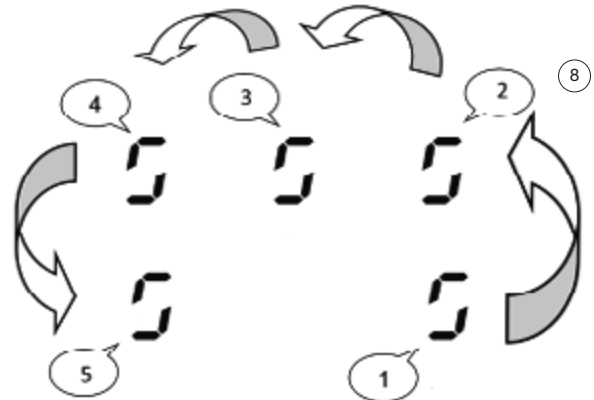
Limitazione di potenza per piani a induzione

Il piano è dotato di un limitatore di potenza. Se il livello di potenza delle due zone supera la potenza massima, verrà mantenuta l'ultima zona di cottura selezionata, mentre l'altra zona di cottura verrà ridotta automaticamente. La spia di questa zona lampeggerà, quindi il livello verrà ridotto automaticamente alla posizione più alta idonea. Il limitatore è impostato di fabbrica a 7400 W, ma è possibile modificarlo

Procedura di configurazione:

- Assicurarsi che non vi siano pentole sul piano
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica rimuovendo il fusibile o disattivando l'interruttore di circuito.
- Ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica
- Avviare la procedura entro 2 minuti dal ricollegamento del piano alla rete
- Assicurarsi che tutte le zone di cottura siano spente.
- Non premere **1**.

- 1) Premere il tasto **|||** e tenerlo premuto.
- 2) Su ogni display comparirà un **5**.
- 3) Con un dito dell'altra mano, premere in successione e rapidamente (meno di 2 secondi) su **5**. Iniziando dall'area anteriore destra e ruotando in senso antiorario (1 -> 2 -> 3 -> 4) rilasciare il tasto **|||**. Un "bip" doppio indica un errore. In tal caso, ripetere l'operazione dal passaggio 1.



- 4) Selezionare il tasto [**C/0**] sul display "4".
- 5) Spostare il selettore fino a fare apparire [**C/8**] sul display "4". (Questo valore sul display "4" non indica una limitazione di potenza)
- 6) Selezionare il tasto [**5**] sul display "5" e utilizzare il selettore per inserire la configurazione desiderata:
 - 0 corrisponde a 7400W - 2 fasi
 - 1 corrisponde a 6000W - 2 fasi
 - 2 corrisponde a 5750W - 1 fase
 - 3 corrisponde a 4600W - 2 fasi
 - 4 corrisponde a 3700W - 1 fase
 - 5 corrisponde a 3000W - 1 fase
 - 6 corrisponde a 2750W - 1 fase
 - 7 corrisponde a 2300W - 1 fase
 - 8 corrisponde a 1400W - 1 fase
- 7) Premere il tasto **1** per confermare la configurazione.



Non collocare contenitori sulle zone di cottura durante la configurazione.

WINDOW SWITCH

L'unità può essere collegata anche a un interruttore
 Aprire il coperchio della scatola elettrica.
 Collegare i contatti di input all'unità di controllo.





5 OPCJONALNIE

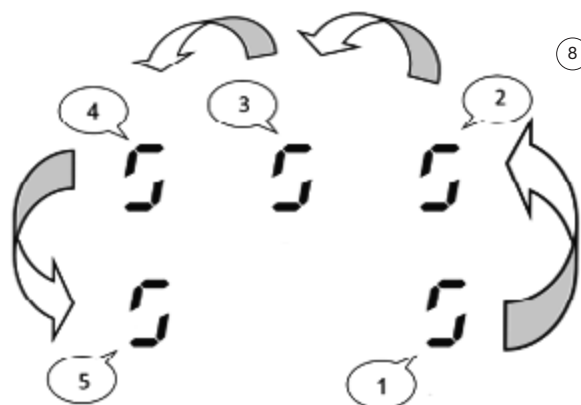
Ograniczenie mocy płyty indukcyjnej






Płyta jest wyposażona w ograniczenie mocy. Jeżeli poziom mocy w dwóch strefach przekracza moc maksymalną, utrzymana zostanie ostatnio wybrana strefa gotowania, a druga strefa gotowania zostanie automatycznie zmniejszona. Wyświetlacz w tej strefie będzie najpierw migał, następnie poziom zostanie automatycznie zredukowany do najwyższej właściwej pozycji. To ograniczenie jest fabrycznie ustawione na 7400 W, ale możliwa jest zmiana

Procedura konfiguracji:

- Upewnić się, że na płycie nie ma już garnków
- Odłączyć urządzenie od sieci, wyjmując bezpiecznik lub wyłączając rozłącznik obwodu.
- Podłączyć ponownie stół do sieci
- Rozpocząć procedurę w ciągu 2 minut od ponownego podłączenia płyty do sieci
- Upewnić się, że wszystkie strefy gotowania są wyłączone.
- Nie naciskać ①.

- 1) Nacisnąć przycisk  i przytrzymać.
- 2) Na każdym wyświetlaczu pojawia się .
- 3) Palcem drugiej ręki naciskać kolejno i szybko (krócej niż 2 s) symbol . Rozpocząć od przedniego prawego obszaru i obracać przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (1 -> 2 -> 3 -> 4), a następnie puścić przycisk . Podwójny „sygnał dźwiękowy” wskazuje błąd działania. W takiej sytuacji należy powtórzyć działanie od kroku 1.



- 4) Wybrać przycisk [ / ] na wyświetlaczu „4”.
- 5) Użyć suwaka, aby na wyświetlaczu „4” pojawił się symbol [ / ]. (Wartość na wyświetlaczu „4” nie oznacza ograniczenia mocy)
- 6) Wybrać przycisk [] na wyświetlaczu „5” i użyć suwaka do wprowadzenia żądanej konfiguracji na wyświetlaczu:
 - 0 odpowiada 7400 W - 2 fazy
 - 1 odpowiada 6000 W - 2 fazy
 - 2 odpowiada 5750 W - 1 faza
 - 3 odpowiada 4600 W - 2 fazy
 - 4 odpowiada 3700 W - 1 faza
 - 5 odpowiada 3000 W - 1 faza
 - 6 odpowiada 2750 W - 1 faza
 - 7 odpowiada 2300 W - 1 faza
 - 8 odpowiada 1400 W - 1 faza
- 7) Nacisnąć przycisk ①, aby potwierdzić konfigurację.



Nigdy nie ustawiać pojemnika w strefach gotowania podczas konfiguracji.

PRZEŁĄCZNIK OKIENNY

Urządzenie można również podłączyć do przełącznika stykowego okna.

Otworzyć pokrywę skrzynki elektronicznej.

Podłączyć styki wejściowe do panelu sterowania.

5 VOLITELNĚ

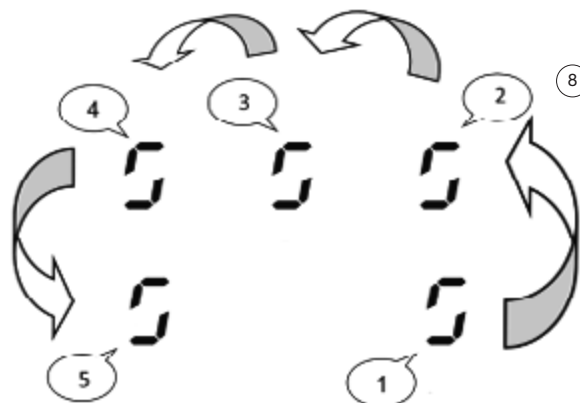
Omezení výkonu indukční varné desky

Varná deska je vybavena omezením výkonu. Pokud úroveň výkonu na dvou zónách překročí maximální výkon, bude zachován výkon poslední vybrané varné zóny a výkon druhé varné zóny se automaticky sníží. Displej této zóny bude nejprve blikat, potom se úroveň automaticky sníží na nejvyšší odpovídající polohu. Toto omezení je z výroby nastaveno na 7400 W, ale lze jej změnit.

Postup konfigurace:

- Ujistěte se, že na varné desce není umístěn žádný hrnec.
- Před vytažením pojistky nebo vypnutím jističe odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Stůl znovu připojte k elektrické síti.
- Zahajte postup do 2 minut po opětovném připojení varné desky k elektrické síti.
- Dbejte na to, aby byly všechny varné zóny vypnuté.
- Netiskněte **I**.

- 1) Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko **|||**.
- 2) Každý displej zobrazí **⏏**.
- 3) Jedním prstem druhé ruky stiskněte postupně a rychle (během méně než 2 s) **⏏**. Začněte od pravé přední části a postupujte proti směru hodinových ručiček (1 -> 2 -> 3 -> 4), poté uvolněte tlačítko **|||**. Dvojitě „pípnutí“ signalizuje provozní chybu. V tomto případě opakujte postup od kroku 1.



- 4) Vyberte tlačítko **[C/B]** na displeji „4“.
- 5) Pomocí posuvného ovladače zobrazte **[C/B]** na displeji „4“. (Tato hodnota na displeji „4“ neznamená omezení výkonu.)
- 6) Vyberte tlačítko **[C]** na displeji „5“ a pomocí posuvného ovladače zadejte požadovanou konfiguraci na displeji:
 - 0 odpovídá 7400 W – 2 fáze
 - 1 odpovídá 6000 W – 2 fáze
 - 2 odpovídá 5750 W – 1 fáze
 - 3 odpovídá 4600 W – 2 fáze
 - 4 odpovídá 3700 W – 1 fáze
 - 5 odpovídá 3000 W – 1 fáze
 - 6 odpovídá 2750 W – 1 fáze
 - 7 odpovídá 2300 W – 1 fáze
 - 8 odpovídá 1400 W – 1 fáze
- 7) Stisknutím tlačítka **I** potvrďte konfiguraci.



Během nastavování nikdy nepokládejte na varné zóny nádoby.

OKENNÍ SPÍNAČ

Jednotku lze také připojit k okennímu kontaktnímu spínači. Otevřete kryt krabice elektroniky. Připojte vstupní kontakty k ovládací jednotce.

Novy nv se reserva el derecho a modificar en cualquier momento y sin condiciones la construcción y los precios de sus productos.
Novy nv si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento senza preavviso la struttura e i prezzi dei suoi prodotti.
Novy nv zastrzega sobie prawo do zmiany struktury i cen swoich produktów w dowolnym czasie i bez ostrzeżeń.
Společnost Novy nv si vyhrazuje právo kdykoli a bez výhrad změnit konstrukci a cenu svých výrobků.

NOVY

NOVY nv

Noordlaan 6
B - 8520 KUURNE
Tel. 056/36.51.00
Fax 056/35.32.51

E-mail: novy@novy.be
www.novy.com

France: Tél: 0320.940662
Deutschland und Österreich: Tel: +49 (0)511.54.20.771
Nederland: Tel.: +31 (0)88-0119110
United Kingdom: +44 (0)207 866 2493
España: Tel.: +34 938 700 895
Italia: Tel.: +39 039.20.57.501